

# Contributi di assistenza all'infanzia (KKBB)

## Ufficio di chiarificazione ed avvio richieste

### per richieste e informazioni

**allo sportello:**

**giornalmente senza preavviso**  
Mattino 10:00 h – 11:30 h

**informazioni telefoniche:**

**Intake Telefon 043 / 444 63 40**  
Dal lunedì al venerdì  
Mattino: 08:00 h – 12:00 h  
Pomeriggio: 13:30 h – 17:00 h

**Fax:**

**043 / 444 63 52**

**E-Mail:**

**alimentenstelle@zuerich.ch**

**Internet:**

Per altri informazioni/formulari  
visitare il sito

**[www.stadt-zuerich.ch/alimentenstelle](http://www.stadt-zuerich.ch/alimentenstelle)**

**Le persone domiciliate nella città di Zurigo possono rivolgersi al seguente indirizzo:**

Stadt Zürich  
Soziale Dienste  
Alimentenstelle  
Hönggerstrasse 24  
Postfach  
8037 Zürich

2/4

## **Circolare sui contributi per l'assistenza all'infanzia**

(validità a partire dal 1.2.1992)

Se una madre o un padre è interessata/o ai contributi per l'assistenza all'infanzia (per bambini fino ai due anni d'età), è possibile informarsi presso i servizi sociali della città di Zurigo, Ufficio alimenti. Nel caso di domande preliminari e di presentazione richieste si prega di chiamare il numero telefonico 043 / 444 63 40.

### **Ai fini della concessione dei contributi occorre possedere i seguenti requisiti:**

1. Domicilio, ai sensi del diritto civile, del genitore richiedente nel cantone di Zurigo da almeno un anno.
2. Nel caso di genitore solo, l'attività lavorativa deve corrispondere al massimo ad un'occupazione a tempo parziale del 50%. Nel caso di genitori conviventi, l'attività lavorativa deve equivalere al massimo ad un'occupazione a tempo pieno più un'occupazione a tempo parziale del 50%, e almeno ad un'occupazione a tempo pieno. Beneficiari delle prestazioni dell'assicurazione sociale, partecipanti ad una offerta di integrazione al lavoro e studenti vengono considerati lavoratori attivi.
3. L'assistenza ai minori da parte di terzi non può superare i 2,5 giorni complessivi settimanali.
4. Il diritto decade in caso di patrimonio netto, calcolato in base ai principi di diritto tributario, superiore a Fr. 25'000.- per genitori soli ed a Fr. 35'000.- per genitori conviventi.
5. Il diritto sussiste a partire dal mese in cui è stata presentata domanda, tuttavia non prima della nascita del figlio in oggetto, ed ammesso che siano presenti i requisiti richiesti. Tale diritto decade alla fine del mese in cui viene a mancare uno dei requisiti. Decade inoltre al più tardi al momento del compimento del 2° anno d'età del figlio in oggetto. Nel caso di presentazione della domanda entro i tre mesi dalla nascita oppure dal trasferimento in un altro comune del cantone di Zurigo, i contributi verranno versati con effetto retroattivo.

### **Ammontare dei contributi:**

L'ammontare dei contributi è pari alla differenza tra l'importo occorrente per vivere ed il reddito imputabile. Il limite massimo è di Fr. 2'000.- mensili.

3/4

**L'importo occorrente per vivere viene calcolato come segue:**

- a) Importo annuale di base per genitori soli con figlio piccolo a carico: Fr. 18'600.-
- b) Importo annuale di base per genitori conviventi con figlio piccolo a carico: Fr. 25'600.-
- c) Supplemento per ciascun altro minore vivente nello stesso nucleo familiare: Fr. 3'900.-
- d) Supplemento d'affitto: pagamento previa presentazione di ricevute del canone d'affitto comprese le spese accessorie per un massimo di Fr. 13'100.-. In caso di presenza di più inquilini nello stesso dominilio, verrà calcolata la quota d'affitto proporzionale.

Per la determinazione del reddito imputabile viene calcolato il reddito netto imponibile AVS derivante da attività lavorativa, assegni per i figli ed assegni familiari, redditi di capitale, prestazioni assicurative e riscossione di alimenti da terzi. Sono deducibili le prestazioni di mantenimento (alimenti) a terzi definite per contratto o per via giudiziaria, nonché spese di lavoro ai sensi del diritto fiscale. Nel caso dei genitori soli viene dedotta dal reddito dell'attività lavorativa una quota non imponibile pari ad un massimo di Fr. 5'000.-.

**Obbligo di notifica in caso di cambiamenti**

1. Il/la richiedente si impegna a fornire informazioni veritiere in merito alla propria situazione finanziaria e personale. **In caso di cambiamenti rilevanti**, quali cambio di domicilio, comunità residenziale, convivenza con l'altro genitore, matrimonio, assistenza del minore da parte di terzi, cambiamenti della situazione del reddito e patrimoniale, **occorre informare immediatamente l'Ufficio contributi**. In tali casi dovrà essere eseguita una nuova valutazione con adeguamento del contributo.
2. I contributi indebitamente versati devono essere restituiti. Nel caso in cui il pagamento indebito sia dovuto a comportamento colpevole da parte del/della beneficiario/a, i contributi devono essere restituiti con un interesse annuo del 5% calcolabile a partire dal momento del versamento. La persona che beneficia indebitamente dei contributi previsti dal presente ordinamento sulla base di informazioni non veritiere o incomplete viene punita con una multa fino a Fr. 3'000.-

4/4

**Devono essere allegati alla richiesta i seguenti documenti :**

- a) Certificato di domicilio nel cantone di Zurigo (periodo di carenza di 1 anno)
- b) Documenti per il calcolo della situazione del reddito e patrimoniale
  - Tre buste paga recenti
  - Certificazione del salario
  - Contratto di lavoro
  - Estratti conto degli ultimi tre mesi
  - L'ultima dichiarazione fiscale firmata (ivi compresi tutti gli allegati)
  - Certificati di reddito sostitutivo / Prestazioni assicurative
  - Notifiche di decisione relative a domanda di pensione con certificato delle prestazioni attuali
  - Notifiche di decisione in merito a prestazioni supplementari
  - Bilancio commerciale / Allegato A firmato (lavoratori autonomi)
  - Documentazione patrimoniale
  - Per i/le richiedenti in corso di studi (formazione professionale) attestazione di conferimento borsa di studio o documenti fiscali e relativi al reddito dei genitori
- c) Contratto d'affitto con documento relativo al canone d'affitto ed alle spese accessorie
- d) Eventuali sentenze e delibere giuridiche pertinenti e/o il contratto di mantenimento
- e) Attestazione dell'assistenza al minore da parte di terzi

Servizi Sociali di Zurigo  
Ufficio Alimenti